

بسم الله الرحمن الرحيم

Getting on in English تقدم باللغة الإنجليزية

الجزء الأول

دروس "تقدم باللغة الإنجليزية" هي دروس من هيئة الإذاعة البريطانية المعروفة باسم

"إلى جميع المبتدئين" وهي دروس للطلاب المبتدئين و المتوسطين والمتقدمين على

حد سواء وهي تعد الطلاب لامتحانات بمستوى شهادة كمبريدج (Cambridge (C.L.C

Lower Certificate.

تأليف : جون هايكرفت. مدير مركز اللغات الدولي
عربها : الأستاذ إبراهيم مطر

إعداد وتقديم : م. محمد صفورالمجبري

ملاحظة : بالنسبة للحوارات لم اقم بترجمتها لأن في بداية كل درس سوف تجدوا الكلمات ومعانيها التي سوف يتضمنها الحوار .

الدرس الأول

كلمات ومعاني

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
كما يبدو أو كما يظهر	apparently	ظهر السفينة	deck
أعمى	blind	فوق العادة-ممتاز	extraordinary
ظهر المركب أو القارب	boat deck	شكل- نموذج	form
قمرة	cabin	ضيافة - كرم	hospitality
منحدر صخري	cliff	ينظم	organize
ميزة	characteristic	يمنع	prevent
بوضوح	clearly	دور - صف	queue
يغطي	cover	حقيبة	suitcase
محبوب	darling	يسافر	travel

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
What did they look like?	كيف بدو أو كيف ظهروا ؟
I feel like.	اشعر برغبة .
It's so hot, I feel like a drink.	الدنيا حارة جدا ، اشعر برغبة لمشروب .
Why on earth? What or Who or	يا ترى ؟ / بحق السماء
Where on earth did you buy that hat?	أين يا ترى اشتريت تلك القبعة ؟
To get off (a ship, train etc ...).	ينزل من المركب أو القطار .
To get through (a crowd, wood etc ...).	يجتاز الجمهور أو الغابة .

قواعد وشرح

1- استعمال ال التعريف (1)

من أصعب الأمور في اللغة الإنجليزية معرفة متى يجب استعمال ال التعريف ومتى يجب حذفها

وكما نعرف أن ال التعريف تستعمل مع الأسماء عندما نقصد شخصا أو شيئا مخصصا أو معينا.

الجملة	معناها
The man who came here yesterday.	الرجل الذي جاء هنا أمس .
The house that I live in.	البيت الذي اسكن فيه .
The earth goes round the sun.	الأرض تدور حول الشمس .

2- حذف ال التعريف The

تحذف ال التعريف عندما نتكلم عن أنواع الأسماء بالمعنى العام أي عند التعميم ، ولكن عندما

تعرف تلك الأسماء أو تعين فنستعمل ال التعريف وهذه الأنواع من الأسماء : -

1- الجموع : -

الجملة	معناها
I love the flowers in your garden.	معرف : أحب الزهور في بستانك .
I love flowers.	عام : أحب الزهور (بشكل عام) .

في الجملة الاولى كانت الجملة معرفة أي تم تحديد أو تعيين مكان الاسم لذلك نضع ال التعريف

أم في الجملة الثانية فكانت الأسماء بشكل عام دون تحديد مكان أو زمان فتحذف ال التعريف .

2- الغير قابل للعد (الكلمات التي لا نستطيع وضع إعداد أمامها) : -

الجملة	معناها
The milk in this cup is warm.	معرف : الحليب الذي في الفنجان ساخن .
Milk is white.	عام : الحليب ابيض (بشكل عام) .

3- الأسماء المعنوية (المصادر) : -

الجملة	معناها
The life of Mr. Smith is difficult.	معرف : حياة السيد سميث صعبة .
Life isn't all business.	عام : الحياة ليست كلها عمل .

4- وجبات الطعام :-

الجملة	معناها
I enjoyed the dinner he gave us.	معرف : تمتعت بالعشاء الذي قدمه لنا .
We had a drink before dinner.	عام : أخذنا مشروب قبل العشاء .

5- الجنسيات :-

الجملة	معناها
The English love forming queues.	يحب الإنجليز تشكيل لصفوف .
He speaks Spanish.	هو يتكلم الأسبانية .

3- افعال شاذة (غير قياسية)

الفعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To think	I think	I thought	I have thought
To feel	I feel	I felt	I have felt
To stand	I stand	I stood	I have stood
To get	I get	I got	I have got

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1- He has the best cabin in the ship.	1- عنده أحسن قمرة في السفينة .
2-Their dog is blind because he is very old	2- كلبهم أعمى لأنه كبير في السن .
3- I feel like going to have a drink.	3- أشعر برغبة لأخذ مشروب .
4- When the train stopped we got off .	4- عندما توقف القطار نزلنا .
5- It is impossible to get through the crowd on the deck.	5- من المستحيل المرور بين الجمهور على ظهر السفينة
6- I couldn't carry my suitcase on up those stairs.	6- لم استطع حمل حقيبتي على تلك الأدراج .
7- Why on earth did you give him her flowers?	7- لم يا ترى أعطيته زهورها ؟
8-What do the white cliff of Dover look like?	8- كيف تبدو منحدرات دو فر الصخرية ؟
9- On Saturday night people often queue outside cinemas.	9- عادة يأخذ الناس أدوارهم أمام السينما ليلة يوم السبت
10 – Fog is not usual in Italy.	10- الضباب ليس عادياً في إيطاليا .
11- Many countries have national holidays	11- كثير من البلاد عندها أعياد قومية .
12 – One characteristic of the Spanish is their hospitality .	12- إحدى ميزات الأسبان كرمهم .
13 –Please fetch me a drink from the bar	13- من فضلك اجلب لي مشروباً من المقصف .
14 – You can't prevent us from talking to him.	14- لا تقدر أن تمنعنا من التحدث إليه .
15 – I shall tell you everything after lunch	15- سأخبرك كل شيء بعد الغداء .

المحادثة

بربارة وهري سلس في طريقهما الى انجلترا حيث يرغب سلس ان يبيع احد مخترعاته ويرغبان في زيارة ابنتهما بطرس في جامعة لندن وهما الان على الباخرة التي تعبر القنال .

<u>الحوار</u>	
Barbra :	I saw the white cliffs of Dover from the boat deck.
Harry :	What did they look like?
Barbra :	Wonderful! You can see them clearly. You should go and see them yourself!
Harry :	Oh, cliffs are the same everywhere! I think I'll go down and fetch the suitcases from the cabin before the ship arrives.
Barbra :	Oh, darling life isn't just business and organizing. This is our first visit to England! We must see everything we can.
Harry :	I expect the fog will prevent us from seeing anything.
Barbra :	Oh, don't be silly! Fog doesn't cover England the whole time as some people think.
Harry :	Anyway, I fell like drink. I'm going to the bar.
Barbra :	But you can have a drink at any time. Have one before dinner when we get to London.
Harry :	But I feel like one now. When do we arrive?
Barbra :	In about half an hour.
Harry :	Oh, all right. I'll go and see the cliffs. But look at the crowd on the boat deck! Why on earth are they standing there?
Barbra :	They're queuing.
Harry :	Queuing? What for?
Barbra :	To get off the ship.
Harry :	But you said there was still half an hour.
Barbra :	Yes, but the English love forming queues. Apparently it's one of their national characteristics.
Harry :	Extraordinary! Well, I can't get through all those people! So I shan't be able to see the white cliffs. We'll have a drink in the bar and I'll go down and fetch the suitcases.

انتهى الدرس الأول

الدرس الثاني

كلمات ومعاني

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
نقدا	cash	موظف - رسمي	official
يفحص	check	جواز سفر	passport
يعبر - يجتاز	cross	غرض - غاية	purpose
عملة	currency	جندي	soldier
تميز - تعقل - اختيار	discretion	ختم - طبع	stamp
مستاء - مغضب	exasperating	يبقى - البقاء	stay
عظيم	great	حتى	till , until
يدوم	last	شيك للمسافر	traveller's cheque
البحر الأبيض المتوسط	Mediterranean	فضيلة	virtue

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
Would you mind?	أتسمح - من فضلك؟
Would you mind telling me?	أتسمح أن تخبرني؟
May I see, come, go? etc	أتسمح أن أرى ، أتى ، أذهب ؟ الخ .
All over.	على جميع .
The child left his toys all over the floor.	ترك الولد ألعابه منثورة على جميع ارض الغرفة
To make sure.	تأكد .
To keep control.	يضبط - يسيطر .

قواعد وشرح

1- استعمال ال التعريف (2)

1- فصول السنة :-
إذا كنا نعني فصل معين وجب استعمال ال التعريف .

الجملة	معناها
I was here in the spring of 1968.	كنت هنا في ربيع 1968 .
Do you remember the autumn we stayed in Italy?	هل تذكر الخريف الذي قضيناه في ايطاليا .

عندما نتحدث عن فصل بمعنى عام فلا نستعمل ال التعريف وإذا كان ذلك يخالف الاصطلاح العربي .

الجملة	معناها
Summer is my favorite season.	الصيف فصلي المحبب .
Spring is here at last!	جاء الربيع أخيراً !

2- كلمات مثل :- مدرسة ، كنيسة ، بيت ، سرير .
نحن نستعمل أُل التعريف مع أمثال هذه الكلمات إذا كنا نقصد منها مكانا معينا أو غرضا خاص وليس النشاط العام الذي يجري فيها .

الجملة	معناها
The school is very near the church.	المدرسة قريبة جدا من الكنيسة .
The bed is broken.	السرير مكسور .

أما إذا كنا نعني أكبر بالمعنى العام أو الاستعمال العادي فنحذف أُل التعريف .

الجملة	معناها
I learnt history at school.	تعلمت التاريخ في المدرسة .
That man goes home every evening.	ذاك الرجل يذهب للبيت كل مساء .

3- أسماء العلم : تحذف أُل التعريف مع أسماء العلم وأبرزها المدن و البلدان .

الجملة	معناها
London is a large city.	لندن مدينة كبيرة .
India is far from Italy.	الهند بعيدة عن إيطاليا .

ويشذ عن ذلك في الإنجليزية استمعا لنا أُل التعريف مع :-

- بعض البلدان :-

الجملة	معناها
The United States.	الولايات المتحدة .
The Soviet Union.	الاتحاد السوفيتي .

- الأنهار :-

الجملة	معناها
The Tagus	نهر التاغوس .
The Rhine is a broad river.	الرين نهر عريض .

- البحار والبحيرات :-

الجملة	معناها
The Atlantic.	الأطلنطي .
The Mediterranean.	البحر الأبيض المتوسط .

- سلاسل الجبال :-

الجملة	معناها
The Alps.	الألب .
The Himalayas.	جبال هملايا

2- حروف الجر

الجملة	معناها
To hear about someone or something.	أن تسمع عن شخص أو عن شيء .
I'm here on business.	أنا هنا لـ عمل .
Without asking.	بدون سؤال .

- كلمة **Without** حرف جر بالإنجليزية ويجب أن يتبعها اسم مشتق .

الجملة	معناها
He went without saying goodbye.	ترك دون أن يقول بخاطركم .

3- افعال شاذة (غير قياسية)

الفاعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To hear	I hear	I heard	I have heard
To understand	I understood	I understood	I have understood
To make	I made	I made	I have made
To keep	I keep	I kept	I have kept
To know	I know	I knew	I have knew

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1-He stamped my passport.	1- ختم جواز سفري .
2-I haven't much cash but I have traveller's cheque .	2- ليس لدي نقداً كثيراً لكن عندي شكات السفر .
3-He has left for Italy on business.	3- ذهب إلي إيطاليا لشغل .
4-I traveled up the Rhine Last Summer.	4- سافرت إلى نهر الرين الصيف الماضي .
5-Would you mind telling me where you are staying?	5- أسمح أن تقول لي أين تقيم ؟
6-I suppose this official can change our traveller's cheque.	6- أظن أن الموظف يستطيع أن يبدل شكاتنا للسفر .
7- Discretion is certainly a virtue.	7- التمييز من المؤكد فضيلة .
8-He often smokes in bed.	8- يدخن غالباً وهو في السرير .
9-You can sell foreign currency in banks all over the world.	9- في وسعك أن تبيع عملة أجنبية في المصارف في كل أنحاء العالم .
10 –The way he takes things without asking is exasperating.	10- طريقته لمعالجة الأشياء بدون سؤال هي مفضبة .
11- His father gave him a gold watch yesterday.	11- أعطاه والده ساعة ذهبية أمس .
12 –in Spain lunch is usually at two O'clock.	12- طعام الغذاء في أسبانيا عادة الساعة الثانية .
13 –A teacher sometimes finds it difficult to keep control at school.	13- يجد المعلم في بعض الأحيان صعوبة لضبط المدرسة
14 –He doesn't want to cross the Atlantic	14- لا يرغب أن يجتاز المحيط الأطلنطي في الشتاء .

in winter.	
15 – May I take you home?	15- هل أستطيع أن أوصلك للبيت ؟

المحادثة

هري وباربارة سلس يقابلان الان موظف ادارة دائرة الهجرة .

<u>الحوار</u>	
Officer :	Would you mind telling me the purpose of your visit to England?
Harry :	I'm here on business.
Barbra :	Not only business, Harry. We've also crossed the channel to see peter, our son. We We want to see England too. we've heard so much about it and then--
Harry :	Oh, cliffs are the same everywhere! I think I'll go down and fetch the suitcases from the cabin before the ship arrives.
Officer :	Yes madam. May I see your passports?
Barbra :	Of course. I suppose you want to check them and stamp them.
Officer :	Yes. Thank you. How long are you staying in England Mr. Sallis?
Harry :	I don't know exactly. Till I finish my business.
Officer :	I see. And how much money have you with you?
Harry :	Money?
Officer :	Yes. How much in foreign currency? Is your money is cash or travellers' cheques?
Harry :	Why all these questions? You know, I've travelled all over the world. Up the Rhine. Across the Pyrenees. To the united states. Over the pacific. And everywhere you officials ask the same questions. It's exasperating!
Officer :	I don't think you understand, sir. We have to make sure you have enough money to last you during your stay.
Harry :	But why? I thought discretion was the great virtue of the English. Why can't we come and go here as we wish?
Officer :	You can. But there are so many people in this country already that we must keep some control.
Harry :	I'm surprised you don't want to know how many gold teeth I have?
Barbra:	He can see without asking, darling!

انتهى الدرس الثانى

الدرس الثالث

كلمات ومعاني

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
غير ملائم	inconvenient	ثمين - نفيس	precious
عدم الملاءمة	inconvenience	ضغط - كبس	press
قابل للنفخ	inflatable	ندم - أسف	regret
اختراع	invention	مكافأة	reward
يترك - يغادر	leave	موجود - هدية	present
أمتعة - حقائب	Luggage	بصراحة	frankly
ربما	maybe	خاص	special
فطر - فقع	mushroom	كحول	Spirits
ممتلكات	possession	حادث	accident
حجة - مجادلة	argument	ابن العم - ابن الخال	cousin
حقيبة - أمتعة	bag	جمارك	customs
يكمل - يتم	complete	قرار	Decision
صادر - يحجز	confiscate	يصرح	declare
زوج - قرينان	couple	مزين - مصمم ديكور	decorative
جمارك	customs	يناسب - استوعب	Fit into
يستحق	deserve	تكراراً	Frequently
ظرف - مغلف	envelope	غاضب - هائج	furious

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
I forgot to declare my gold watch.	نسيت أن أصرح عن ساعتى الذهبية .
By accident.	بالمصادفة .
Did you have a look at this book?	هل ألقيت نظرة على هذا الكتاب .
I'm afraid you're too late.	أخشى أن تكون متأخر كثيراً .
I regret to inform you.	يؤسفني أن أخبرك .
I regret to say.	يؤسفني القول .
Let know if you can come.	دعني اعرف أن كنت تقدر أن تأتي .
I'm living in London for the moment.	أسكن في لندن في الوقت الحاضر .
Present day.	العصر الحديث - اليوم - الوقت الحاضر .
It is a special case.	أنها حالة خاصة .

قواعد وشرح

1- صيغة الحاضر التام

تستعمل هذه الصيغة عندما تصف عملاً بدأ في الماضي ويستمر في الحاضر وينتهي فيه وإذا رغبتنا عن الاستمرار فنستعمل صيغة الاستمرار مع الحاضر التام .

بمعنى آخر تستعمل صيغة الحاضر التام أو صيغة الاستمرار عندما نصف شيئاً قد انتهى أنما نتأججه مازالت قائمة في الحاضر .

الجملة	معناها
I have only been in England for twenty minutes.	ماكان لي في لندن إلا عشرين دقيقة .
By accident.	بالمصادفة .
My friend has been in London since 1966.	مازال صديقي في لندن منذ 1966 .
I have been working on it for along time.	صار لي مدة طويلة وان اشتغل عليه . (حاضر مستمر)
She has been studying English for three years.	صار لها ثلاث سنوات وهي تدرس الإنجليزية . (حاضر مستمر)
You have taken my most precious possession, it makes me furious.	لقد أخذت أثمن ما أملك وهذا يجعلني غاضباً .
She is happy because she is speaking to her friend.	هي سعيدة لأنها تتحدث إلى صديقتها .

- نستعمل صيغة الحاضر التام مع الكلمات **sometimes , often , already** ومثل هذه

الظروف التي نستعملها تشير إلى زمن غير محدد .

- أما إذا كان الزمن قد حدد تماماً نستخدم صيغة الماضي البسيط فقط .

الجملة	معناها
He has been to Paris.	ماكان لي في لندن إلا عشرين دقيقة . (ماضي تام)
He was in Paris when I last saw him.	مازال صديقي في لندن منذ 1966 . (ماضي بسيط)
I have brought my invention of course.	صار لي مدة طويلة وان اشتغل عليه . (ماضي تام)
I only completed it two months ago.	صار لها ثلاث سنوات وهي تدرس الإنجليزية . (ماضي بسيط)

- الظروف مثل **sometimes , often , already , seldom , frequently**

تشير إلى زمن غير محدد في الماضي لذا في الوسع استخدام صيغة الحاضر التام .

الجملة	معناها
I've already had two arguments.	كانت لي حجتان أو مجادلتان .
I've often seen him in the street.	كنت أراه مراراً في الشارع .

- أما إذا اشرنا إلى **زمن محدد** فلا نعود نستعمل هذه **الظروف** مع صيغة الحاضر التام .

الجملة	معناها
When I went to school I already knew French.	عندما ذهبت إلى المدرسة كنت اعرف الفرنسية .
We often saw horses in the street in 1990.	كثيرا مشاهدنا خيولا في الشارع عام 1990 .

- استعمال صيغة الحاضر التام مع **never , ever** عندما نعني الوقت الحاضر

الجملة	معناها
Have you ever seen an envelope like this?	هل وجدت في حياتك ظرفاً مثل هذا ؟
I have never seen an inflatable umbrella.	لم أرى قطعاً قابلة للانتفاخ .
We never saw him last month.	لم نراه قط الشهر الماضي .

- استعمال صيغة الحاضر التام مع **just**

عندما تعني **just** فكرة الانتهاء **أي شيئاً قد انتهى** نستعمل صيغة الحاضر التام .

الجملة	معناها
I have just taken away the umbrella.	قد أخذت المظلة الآن .
I have just finished dinner.	لقد فرغت من تناول طعام الغداء الآن .

2- افعال شاذة (غير قياسية)

الفعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To leave	I leave	I left	I have left
To let	I let	I let	I have let
To lose	I lose	I lost	I have lost
To sell	I sell	I sold	I have sold
To take	I take	I took	I have taken

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1- He has just an argument about an umbrella.	1- انتهى الآن من التحجج على المظلة .
2-The married couple have been in the United States for two months.	2- قضى العروسان مدة شهرين في الولايات المتحدة الأمريكية .
3- He has often been abroad .	3- كثيراً ما يكون خارج البلاد .
4- May I have a look at this box?	4- أسمح أن ألق نظرة على هذا الصندوق .
5- We let you know the time of our arrival.	5- أعلمناك عن موعد وصولنا البارحة .
6- The box always opened when the traveler pressed the button.	6- الصندوق دائماً يفتح عندما كبس المسافر على الزر .
7-The official lost his luggage when he crossed the channel.	7- أضاع الموظف أمتعته عندما عبر القنال .
8-He has been selling spirits for twenty years.	8- هو يبيع المشروبات الروحية لمدة عشرين سنة .
9- Maybe they will give you a present .	9- ربما سوف يعطوك هدية .
10 – The Frenchman stood on the deck as the ship left Dover.	10- وقف الفرنسي على ظهر المركب عندما تركت السفينة مدينة دوفر .
11- He completed his invention on the 28 th Of February.	11- أكمل اختراعه في 28 فبراير .
12 – She is ill because she has been eating mushrooms .	12- هي مريضة لأنها كانت تأكل فطراً .
13 –Yesterday, he left his most precious possession in the bus.	13- ترك البارحة أثمن ممتلكاته في الحافلة .
14 – An airplane is not inflatable .	14- الطائرة غير قابلة للاتفاخ .
15 – My aunt is furious because she has had an argument.	15- عمتي كانت غاضبة لأنها كانت تحتاج الآن .

المحادثة

يتحدث هري وباربارة مع موظف الجمارك في مدين دوفر . ويتحدث عن اختراعه وهي مظلة قابلة للانتفاخ يمكن حملها مثل المغلف الصغير في الجيب ، ومن ثما تنتفخ بالضغط على الزر ، ويشعر هاري ان هذا الاختراع سيلاقي نجاحاً كبيراً في جو انجلترا الماطر .

الحوار

Customer Officer :	Is this all your luggage, sir?
Harry :	Yes. Four bags.
Customer Officer :	Have you anything to declare? Any presents for people in this country? Have you got any spirits or tobacco?
Harry :	No. but I've brought my invention. I only completed it a couple of months ago.
Customer Officer :	Your invention, sir?
Harry :	Yes, I've come to England to sell it. I've been working on it for a long time and now I hope it will bring me the reward I deserve.
Customer Officer :	What is it? May I have a look at it please?
Harry :	Here it is, in this box. (he opens it) There you are!
Customer Officer :	But it's just an envelope.
Barbra:	That's right. But look what's inside the envelope. It's an inflatable umbrella!
Customer Officer :	It's an inflatable umbrella?
Harry :	That's right! You just press this button and it opens over your head.
Customer Officer :	It looks like a great rubber mushroom.
Harry :	That's right: isn't it wonderful! And it all fits into one small envelope.
Customer Officer :	I see. Well, I'm afraid I must ask you to leave the umbrella with us for the moment, sir.
Harry :	But why? When can I have it back?
Customer Officer :	I'm sorry, But I can't tell you that now, sir.
Harry :	Really, This is most inconvenient.
Customer Officer :	I understand, sir, and I regret the inconvenience, But there's nothing I can do about it. We'll let you know our decision as soon as possible.
Harry :	I've only been in England for twenty. You can't take my umbrella!
Customer Officer :	I'm very sorry; sir, but I've just done so!
Harry :	You've confiscated my most precious possession. Frankly, it makes me furious!

الدرس الرابع

كلمات ومعاني

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
تحدث	chat	يفتقد - أخطأ	miss
مهزلة - ملهارة	Comedy	مقابل	Opposite
أطرش - أصم	deaf	بارد المزاج	Phlegmatic
شخص - رفيق	fellow	مؤدب	Polite
خوف	Fright	وصل - إيصال	Receipt
مضحك	funny	يعيد - يرجع	Return
ضجة	fuss	سطح	roof
شعر	Hair	فزع - رعب	Scare
علبة القبعات	Hatbox	مشهد - منظر	scene
جز دان	Handbag	ابتسم	smile
حالا	Immediately	برقة - برفق	softly
علاقة أمتعة	Luggage rack	بدقة - بالتمام	thoroughly
يستمر	Go on	تعجب - اندهش	wonder

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
He went on speaking for two hours.	أستمر في الحديث لمدة ساعتين .
Not to turn a hair.	لا يخاف . لم تتحرك له شعرة .
The strange noise frightened me.	الصوت الغريب أفرعني .
To ask for a light.	يطلب ولعة .
My cigarette has gone out; Have you a light, please?	انطفأت سيجارتي فهل لديك ولعة .
On my own.	بمفردي ، من غير مساعدة .

قواعد وشرح

1- ترتيب الكلمات في اللغة الانجليزية

ترتيب الكلمات في الجمل الإنجليزية أقل مرونة مما هو في اللغات الأخرى ، والترتيب الأساسي

الذي يجب إتباعه هو : المبتدأ - الخبر - المفعول به .

ولا يجب الفصل بين الفعل المتعدي والمفعول به ، والطلاب الجانب يقولون :

أتكلم الإنجليزية بشكل ردينا جدا ، ويظن المتكلم انه يقول الحقيقة إنما القاعدة تشدد على عدم

فصل الفعل عن المفعول به ونجد أحيانا إن المبتدأ والفعل والمفعول به متصلين بعضهم ببعض .

أمثلة

الجملة	معناها
I don't like that sort of comedy very much.	لأحب ذلك النوع من الكوميديا كثيرا .
The postman took his dog to London.	أخذ رجل البريد كلبه إلى لندن .
The secretary typed a letter rapidly.	طبع السكرتير الرسالة بسرعة .
Have you seen my handbag anywhere?	هل رأيت الجردان في أي مكان .

1- حروف الجر

هناك فكرة قديمة إن الجملة اللغة الإنجليزية يجب أن لا تنتهي بحرف جر . ولكنه طبيعي

استعمال حرف الجر في نهاية الجملة في الحالات التالية :-

أ- مع اسم الموصول (That) .

He is the man that ⇒	I talked to. I chatted with. I spoke to. I pointed at. I worked for.
-----------------------------	---

ب- عندما يبدأ السؤال بأداة استفهام .

What ⇒	Are you smiling at? Are you laughing at?
Who ⇒	Were you talking to? Were you talking to? Were you chatting to? Were having lunches with?

ج- عندما تصف عبارة مصدرية الاسم أو الضمير .

That's ⇒	nothing	To be so pleased about To laugh at
There was ⇒		To ask for To talk about

2- التعجب

خلافاً لحروف الجر التي تأتي في نهاية الجمل نجد الظروف في الجمل التعجبية تظهر في أول الجملة:-

There it is!	هاهي !
In you get!	أدخل!

إذا كان الفاعل ليس ضميراً فالترتيب يتغير بحيث يسبق الفعل الفاعل:-

Away went the bus!	بعيدا ذهب الباص !
Here is the book!	هنا الكتاب!

لاحظ الترتيب الذي يتبع عندما تبدأ الجملة التعجبية بكلمة (What):-

What ⇒	A beautiful day!
	An extraordinary!
	A pity! Lovely flowers!

إذا بدأت الجملة التعجبية بكلمة (How) فيجب أن تتلوها الصفة أو الظرف:-

How ⇒	Strange these English are! Well he speaks!
	Cold it is! Tall you are!

3- المفعول به المباشر وغير المباشر

عندما يكون المفعولان اسمين فلا يهم أيهما يسبق لكن إذا كان المفعولين ضميرين فمن المستحسن وضع المفعول به المباشر أولاً مثل:-

He sent a present to his mother.	أرسل هدية لأمه .
He sent his mother a present.	أرسل لأمه هدية .

إذا كان احدى المفعولين ضميرا فالأحسن ان نضعه اولاً مثل :-

He gave you a receipt.	أعطاك وصلاً .
She asked him a question.	سألته سؤال .

إذا كان المفعولان ضميرين فالأفضل وضع المفعول به المباشر أولاً :-

He gave it to me.	اعطاه لي أو اعطاها لي .
He sent it to me.	ارسله لي أو ارسلها لي .

راجع الشكل التالي

He sent	A present to his mother. A letter to the doctor. His son to the university.
	Her a present. Him a letter. Him to the university.
	It to her. It to him. Him to them.

4- افعال شاذة (غير قياسية)

الفعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To buy	I buy	I bought	I have bought
To fall	I fall	I fell	I have fallen
To read	I read	I read	I have read
To sit	I sit	I sat	I have sat
To speak	I speak	I spoke	I have spoken

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1- I've forgotten my matches, have you a light?	1- نسيت علبة الكبريت، فهل لديك ولعة؟
2-When he is tired he does not do his work very well.	2- عندما يكون تعباً لايقوم بعمله بشكل جيد .
3- There is the house with the strange roof!	3- هناك بيت سطحه غريب .
4- What a fuss about nothing!	4- ماهذه الضجة حول لاشيء .
5- The polite customs officer went on chatting for hours.	5- استمر موظف الجمارك المؤدب يتحدث لساعات.
6- The egg fell off the shelf.	6- سقطت البيضة عن الرف .
7-How phlegmatic these people are!	7- مأبرد مزاج هؤلاء الناس!
8-What on earth are you talking about?	8- عما انت تتحدث ياترى!
9- The terrible scene gave me such a scare (fright), but the policeman didn't turn a hair.	9- أرعبني المنظر المفزع كثيراً انما رجل الشرطة لم يخف .
10 – Who shall we end the hatbox to?	10- لمن نرسل علبة القبعات؟
11- They gave me a receipt in the shop opposite.	11- أعطوني وصلا في الحانوت المقابل .
12 –He knows English, French and German thoroughly.	12- يعرف الانجليزية و الفرنسية و الالمانية جيداً .
13 –Please return it to me immediately.	13- من فضلك ارجعها او ارجعه الى حالاً .
14 – The deaf man had little to be pleased about.	14- كان للأصم الشيء القليل ليسر به.
15 – The plate just missed he husband's head.	15- بالكاد أخطأ الصحن رأس زوجها .

المحادثة

هري وباربارة جالسان في القطار وفي طريقهما الى لندن .

<u>الحوار</u>	
Barbra:	Have you seen my handbag anywhere?
Harry :	There it is! You're almost sitting on it.
Barbra:	Oh, thank you! You know, there was so much fuss about the umbrella that I forgot to declare the presents I bought for peter.
Harry :	That's nothing to be so pleased about! What are you smiling at?
Barbra:	Oh, the whole scene was really funny.

Harry :	I don't like that sort of comedy very much. Customs officers aren't the kind of people I like chatting with.
Barbra:	I thought out man was very polite. I wonder why he took your umbrella away. But I'm sure he'll return it. He gave you the receipt, didn't he?
Harry :	Yes, he gave it to me. But--
Barbra:	My hatbox! Oh, what a fright it gave me! It's fallen off the luggage rack!
Harry :	You're lucky it just missed that gentleman opposite.
Barbra:	I'm very sorry!
Harry :	He doesn't answer!
Barbra:	How strange these English are! The hatbox gave me such a scare! But look, that man just goes on reading his newspaper.
Harry :	The English are always phlegmatic and they never speak in trains!
Barbra:	Yes, but he didn't turn a hair!
Harry :	Speak to him again.
Barbra:	You speak to him.
Harry :	Al right! Excuse me, sir, have you a light?
Barbra:	You see, he doesn't answer. How English!
Harry :	Excuse me, sir!
Englishman:	Eh? What? Speak louder please. I can't hear you.
Harry :	Oh dear! It isn't just because he's English, darling! He's deaf!

انتهى الدرس الرابع

الدرس الخامس

كلمات ومعاني

معناها	الكلمة	معناها	الكلمة
بالون	balloon	يؤدي	hurt
ميلاد	birthday	يتجاهل	ignore
إحتفل	celebrate	ابن الاخ او الاخت	niece
يعوض	compensate	ارباح	profits
يؤخر	delay	يحمي	protect
مصمم	(be) determined	نوعا ما	somehow
عدو	enemy	يصرف " مالا "	spend
يرهب	exhaust	ازعاج	trouble
اضافي	extra	ممر القطار	The tube
حيثما		wherever	

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
Thank goodness.	نشكر الله ، الحمد لله .
Thank goodness there was a doctor there when you felt ill.	نحمد الله انه كان هناك طبيب عندما اصبت بالمرض .
In time.	في الوقت المناسب .
She didn't arrive in time to catch the train.	لم تحضر في الوقت المناسب لتأخذ القطار .
On time.	على الوقت .
He wasn't late. He arrived on time.	لم يكن متأخر ، بل حضر على الوقت .
Many happy returns of the day!	عيد سعيد!
As it was his birthday I wished him many happy returns of the day.	لما كان عيد ميلاده تمنيت لهعيدا سعيدا .
The time of our lives.	فرصة عمرنا .
With all this money we shall have the time of our lives.	بهذا المال الذي لدين سنقضي اسعد فرص عمرنا .
To see the sights.	يرى المناظر .
Have you seen the sights of Paris?	هل رأيت المناظر في باريس ؟
To rush about.	يندفع .
He rushed about with amazing energy.	اتندفع بنشاط مدهش .
To fell small.	يشعر بصغره .
It was my fault I felt so small.	كان خطأي اني شعرت كثيرا بصغري .
At first.	في البدء .
At first I didn't like him.	في البدء لم أحبه

قواعد وشرح

1- التعبير عن المستقبل

أ- يعبر بالإنجليزية عن المستقبل باستعمال الفعل المساعد (**Will - Shall**) مع ضمير المتكلم نستعمل للمستقبل **Will - Shall** بدون قاعدة محددة ، انما يبدو في بعض الحالات ان استعمال الواحدة محل الثانية يظهر غريبا للإنجليزي ، لذا ترتب على الطالب الاجنبي اتباع قواعد عامة خاصة باستعمال هاتين الكلمتين مع انه يجب الايستغرب ان هذه القوانين تكسر في المحادثات اليومية .

أمثلة

المستقبل البسيط	
I shall go.	We shall go.
You will go.	You will go.
He, She, It will go.	They will go.

ب - تستعمل (**Will - Shall**) على هذه الصورة حينما ينتظر حدوث شيء في المستقبل بدون ان تكون اراد او تصميم من قبل المتكلم . مثال لذلك :

الجملة	معناها
I shall be fifty tomorrow.	سيصبح عمري خمسين يوم غد .
We shall receive presents at Christmas.	سنحصل على هدايا في عيد الميلاد .
He will be ill if he eats that.	سيمرض اذا أكل ذلك .

2- المستقبل المقرون بالارادة

أ- اذا عزمنا على عمل شيء في المستقبل نستعمل **Will** بدل من **Shall** مع المتكلم والتنبيه على هذه الكلمة للدلالة على التصميم والارادة . مثال لذلك :

الجملة	معناها
I will get there on time.	سأكون هنا في الوقت .
We won't help you.	لن نساعدك .
I promise you , I will do everything I can.	أعدك بأنني سأفعل كل شيء اقدر عليه .

ب - اذا رغب احد ان يقوم شخص اخر بالعمل فالتنبيه يجب ان يكون على كلمة **Shall** عوضا عن **Will** لدى استعمال الاولى في المخاطب والغائب . مثال لذلك :

الجملة	معناها
The enemy shall not pass.	سأكون هنا في الوقت .
He shan't hurt you.	لن نساعدك .
You shall work hard.	أعدك بأنني سأفعل كل شيء اقدر عليه .

3- الاختصار

أ- في الحديث ، من المعتاد اختصار كلمة (**Will - Shall**) انما مع الاثبات فلا يمكن التمييز ايهما استعملنا ، غير انه في حالة النفي فمن السهل تمييز ذلك . مثال لذلك :

الجملة	معناها
You'll work hard.	يجب أن تشتغل بجد.
I'll get there on time.	سأكون هناك في الوقت.
He shan't hurt you.	لن يؤذيكَ.
We won't help you.	لن نساعدك.

4- عند السؤالات

أ- في السؤالات المثبتة لايحوز الأختصار . ومن غير المحتمل ان يلجأ المتكلم الى التصميم عند السؤال الذي فيه يستعمل المستقبل حتى لو كان لديه طلب . مثال لذلك :

الجملة	معناها
Shall we go to the hotel?	هل نذهب الى الفندق ؟
Will you fetch us a taxi please?	أتجلب لنا سيارة أجرة من فضلك ؟
When will they stop being a nuisance?	مت يتوقفون عن الازعاج ؟

5- استعمال Will للعادة الملحة

أ- تستعمل (**Will**) للإشارة الى عادة ملحة وتنبؤ عليها عند المحادثة . مثال لذلك :

الجملة	معناها
If you will have arguments wherever you go.	ان تكون لك مجادلات حيثما تذهب .
Why will he leave his things all over the floor?	لماذا يترك الاغراض مبعثرة على ارض الغرفة ؟
He will not wash before he goes so bed.	هو لا يغسل قبل ذهابه الى الفراش .

6- انوي Going to

أ- كبديل لـ (**Will - Shall**) للدلالة على المستقبل يمكن استعمال هذا التعبير **Going to** ملحقاً بمصدر حيث لا يستعمل عندما نفكر في المستقبل المجرد ، وكثيراً م تستعمل للدلالة على الأثبات او كجملة اخبارية ويمكن استعمالها للمستقبل مع الاسئلة . مثال لذلك :

الجملة	معناها
It's going to rain tomorrow.	سوف تمطر غداً .
We're going to have the time of our lives.	سوف نحظى باطيب وقت في حياتنا.
I'm going to learn English next year.	انوي تعلم اللغة الانجليزية السنة القادمة .
What are we going to do now?	ماذا تنوي تعمل الان؟
Are you going to tell him everything?	هل تنوي ان تقول له كل شيء.
When is he going to call a taxi?	متى يريد استدعاء سيارة اجرة؟

7- الحاضر المستمر عوضاً عن المستقبل

أ- عندم نتحدث عن شيء سيحدث في المستقبل القريب ونذكر متى سيحدث ذلك ، ففي وسعنا استعمال الحاضر المستمر خاصة مع أفعال الحركة مثل يذهب و يأتي ويغادر . مثال لذلك :

الجملة	معناها
I'm leaving for Paris this evening.	سأغادر الى باريس هذا المساء .
He's going to Oxford tomorrow.	سيذهب الى اكسفورد غداً.
Mrs. Jones is coming to tea this afternoon.	ستحضر السيدة جونز لتناول الشاء بعد الظهر .

8- How do you do ?

أ- هذا اصطلاح يستعمل عندم نريد تعريف شخص الى شخص اخر . والغريب ان الشخص الاخر يستعمل نفس التعبير عند الاجابة . ومن المعتاد اعطاء ترجمة دقيقة لهذا التعبير في العربية وهو يعني كيف حالك ، او تشرفنا .

9- If it were

“You talk about London as if it were a big balloon”

أ- هذه الصيغة تدعى (Subjunctive) باللغة الانجليزية ونستعمل فيها فعل الكينونة بالجمع فبدل من Was نقول Were . وتستعمل هذه الصيغة عند الشك ، او ان الشيء لن يحدث . وهذه الصيغة قليلة الاستعمال في اللغة العصرية وترجم للعربية بمعنى لو . مثال لذلك :

الجملة	معناها
If I were king. (but I'm not)	لو كنت ملكاً . (لكني لست كذلك)
If he were clever. (but he isn't)	لو كان ذكياً . (لكنه ليس كذلك)

1- افعال شاذة (غير قياسية)

الفعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To grow	I grow	I grew	I have grown
To hurt	I hurt	I hurt	I have hurt
To spend	I spend	I spent	I have spent

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1-We shall have an argument if you go on saying that.	1- سندخل في جدال اذا استمررت في قول ذلك.
2-The clerk will get into trouble whenever he goes.	2- لابد للكاتب ان يزعج حيثما ذهب .
3- Her brother spent his all the profits of the business and had the time of his life.	3- صرف اخوها ارباح تجارته ، وتمتع بالحياة .
4- Thank goodness you have not hurt her!	4- شكرا لله انك لم تؤذيها.
5- I shall celebrate my birthday at home.	5- سأحتفل بعيد ميلادي في البيت.
6- The policeman arrived in time to protect the traveller from his enemy.	6- وصل الشرطي في الوقت المناسب ليحمي المسافر من عدوه.
7-will you compensate me for all the money I have lost?	7- هل ستعوضني عن كل المال الذي أضعته ؟
8-Many happy returns of the day, thank you. Let me introduce you to the other guests.	8- عيداً سعيداً، اشكرك . دعني اعرفك على بقية الضيوف.
9- My father will show me round London.	9- أبي سيريني لندن.
10 – The business man did not arrive on time because he was delayed in the tube.	10- لم يصل رجل الاعمال في الوقت، لأنه تأخر في ممر قطار تحت الارض.
11- I'm going to buy a balloon for my little niece.	11- أريد ان اشترى بالون لابنة اخي الصغيرة.
12 –At first I felt very small because everyone ignored me.	12- شعرت في البدء انني صغيرة جداً ، لأن الكل اهملني.
13 –The German visitor is going to see the sights with his friend.	13- سيرى الزائر الالمانى المناظر مع صديقه.
14 – I won't rush about London exhausting myself. I prefer to call a taxi.	14- لا اريد ان انهك نفسي بالتجول في لندن انا افضل ان اطلب سيارة اجرة.
15 – Shall we walk up and down while we're waiting?	15- هل نمشي طلوغاً و نزولاً بينما نحن بالانتظار؟

المحادثة

التقى هاري وباربارة ببطرس ابنهما وصديقتة باميليا في محطة فيكتوريا .

<u>الحوار</u>	
Barbra :	Peter! How wonderful to see you! Oh, what a journey we've had! But being with you for a few days will compensate for everything.
Peter :	Thank goodness I arrived in time to meet you. I was delayed in the tube. I said to myself: "I will get there on time! I must get there!" and somehow I did!
Harry :	Well, what are we going to do now?
Peter :	First, I must introduce a great friend of mine to you. Pamela- my parents. Pamela will help you to show you round London.
Pamela :	How do you do?
Barbra :	How do you do? "to Pamela"
Harry :	How do you do? "to Pamela"
Peter :	It's Pamela's birthday today.
Barbra :	Oh, many happy returns of the day!
Peter :	There really are a lot of things to celebrate! But first, shall we go to the hotel? Porter, will you call a taxi please?
Pamela :	Are you tired after the journey?
Harry :	Yes, exhausted.
Pamela :	Arguments?
Barbra :	My husband had an argument with the customs officer.
Peter :	Well, I'll protect you in London, father. You won't get into any trouble while I'm with you. We're going to have the time of our lives. Father will sell his invention and mother will spend the profits in the shops. We'll see all the sights, and go to all the theatres and restaurants.
Pamela :	What do you think of victoria station?
Barbra:	What a busy place it is! Everyone seems to be rushing about ignoring everyone else.
Peter :	London's like that! You feel very small here at first and then you start rushing about yourself and you grow bigger and bigger and the city grows smaller and smaller!
Barbra:	Peter! You talk about London as if it were a big balloon!
Harry :	Or an inflatable umbrella!

انتهى الدرس الخامس

الدرس السادس

كلمات ومعاني

الكلمة	معناها	الكلمة	معناها
argue	يجادل - يحاجج	pronounce	يلفظ
baggage	أمتعة	receive	يستلم - يستقبل
confess	يعترف	receptionist	مستقبل
confuse	يربك - يخلط	reply	يجيب - يرد
die	يموت	reserve	يحجز - يذخر
Double room	غرفة مزدوجة	seal	يختم
film	فيلم	spell	يتهجأ
free	غير مشغول - حر	square	مربع - ميدان - ساحة
hopeless	يائس	stick	يلصق
lift	مصعد	tourist	سائح
nearby	على مقربة - مجاور	vacant	فارغ - شاغر
overlook	يشرف - يطل على	visitor	زائر
post	يرسل بالبريد	way	طريق - أسلوب

جمل واصطلاحات

الجملة	معناها
From time to time.	من وقت لآخر .
I visit my brother from time to time.	ازور اخي من وقت لآخر .
One moment.	لحظة .
“Let’s go!” one moment. I must finish this letter.	دعنا نذهب . لحظة - علي ان انهي الرسالة .
At least.	على الاقل .
He is at least fifty.	عمره خمسون عام على الاقل .
By return.	برجوع البريد .
He answered my letter by return.	اجاب علي رسالتي برجوع البريد .
Let me see.	دعني انظر أو ارى .
“What’s the time?” Let me see. It’s 6.30.	كم الوقت - دعني انظر - الساعة 6.30 .
Oh, dear!	ياإلهي - ياسلام - يالك !
Oh, dear! I’ve lost my umbrella!	ياإلهي ! لقد اضعنت مظلتني !
What is it? What’s the matter?	ماالمسألة - ماذا جرى ؟
How can I help confusing them?	كيف اقدر على الا اخلط بينهما ؟

قواعد وشرح

1- أسماء الموصول that , which , who

أ- يستعمل اسم الموصول Who في حالة الرفع و Whom في حالة النصب للأشخاص اما Which فتستعمل مع الأشياء بدون تغيير .

الجملة	معناها
He is the man who came yesterday.	هو الرجل الذي جاء أمس .
The man whom I saw is here.	الرجل الذي رأيته هنا .
The book which I read is there.	الكتاب الذي قرأته هناك .

ب- تستعمل That عوضاً عن which & who حيث هي تختلف بأنها تستعمل لتحديد شخص او شئنا. لاحظ الفرق بين الجملتين :

My brother who is in Australia sent me this book.
My brother that is in Australia sent me this book.

في الجملة الاولى who تقدم جملة فرعية غير محددة وفي الجملة الثانية that تقدم جملة فرعية محددة.

هكذا في الجمل الفرعية التي هي وصفية وغير محددة يجب استعمال who & which

الجملة	معناها
The house which is beautiful stands near the river.	البيت الذي هو جميل يقع قرب النهر .
Keats who was an English writer died in 1821.	اكتيس الذي كان كاتباً إنجليزياً مات عام 1821 .

ج- متى نستعمل That عوضاً عن which & who :

- عند البداية :

الجملة	معناها
I do hope it's the room that I wanted.	امل ان تكون هي الغرفة التي اريدها.
It wasn't the food that he disliked.	لم يكن الطعام هو الذي لم يحبه .

- بعد التفضيل وكلمات every , all , only :

الجملة	معناها
It's the best room that they have.	هي الغرفة الافضل التي لديهم .
He's only customs officer that I've ever met.	هو ضابط الجمارك الوحيد الذي صادفته او قابلته .
She believed every word that he said.	هي صدقت كل كلمة التي هو قالها .

- عندما يشير اسم الموصول الى الاشخاص او الاشياء :

الجملة	معناها
The tourists and baggage that arrived here today.	السياح والامتعة الذين وصلوا هنا اليوم .
The people and events that are described in this book.	الناس و الحوادث الذين وصفهم هذا الكتاب .

2- حذف أسم الموصول

أ- في كثير من الجمل المدرجة اعلاه ممكن حذف اسم الموصول لانه ليس الفاعل ويمكن حذف اسم الموصول اذا كان في حالة نصب .

الجملة	معناها
The man (who) I saw is here.	الرجل الذي رأيته يكون هنا .
The book (which) I read is there.	الكتاب الذي قرأته يكون هناك .
Didn't you get the letter (that) I wrote?	ألم تستلم الرسالة التي أنا كتبتها ؟
She believed every word (that) he said.	صدقت كل كلمة التي هو قالها .
It's the best room (that) they have.	هي احسن غرفة التي لديهم .

ب- في الجمل التالية اسم الموصول هو الفاعل ولا يمكن حذفه .

الجملة	معناها
They have a double room which overlooks the park.	لديهم غرفة مزدوجة التي تطل على الحديقة .
The business man who talked to you yesterday has two cars.	رجل الاعمال الذي تحدث اليك البارحة يملك سيارتين .

3- الجمل الايجابية مع what

أ- في الجمل الايجابية فإن **what** تعني الشيء الذي وترجم الي كلمة **ما** .

الجملة	معناها
That's what I asked for.	هذا ما سألت عنه .
She gave him what he wanted.	أعطته ما يحتاج اليه او ما هو أراد .

4- The one , The ones

أ- نستعمل هذه الضمائر عندما نريد تجنب تكرار الكلمة الواحدة .

الجملة	معناها
Have you a room vacant?	الديك غرفة شاغرة ؟ .
There's the one by the lift on the second floor.	هناك واحدة قرب المصعد في الطابق الثاني .
I like this car better than the one you bought.	احب هذه السيارة اكثر من تلك التي انت اشتريتها .

5- الأرقام

أ- عند استعمال الاعداد الحاوية ثلاثة ارقام نستعملها غالباً مفصولة ، فغرفة رقم 260 نقول عنها **Two hundred and sixty** أو **sixty** .

6- حروف الجر

To tick stamps on a letter.
In any other way.
On the other side of the square.
Differently from.

7- افعال شاذة (غير قياسية)

الفعل	الحاضر	الماضي	الحاضر التام
To learn	I learn	I learnt	I have learnt
To spell	I spell	I spelt	I have spelt
To stick	I stick	I stuck	I have stuck
To write	I write	I wrote	I have written

جمل مترجمة متعلقة بالدرس

الجملة	معناها
1-This is the girl that I love.	1- هذه هي الفتاة التي أحبها .
2-He is the best writer that England has ever produced .	2- هو أحسن كاتب أخرجته إنجلترا.
3- From time to time the lift which is in the Gloucester Hotel stops before getting to the second floor.	3- من وقت لآخر يتوقف المصعد الكائن في فندق كلوستر قبل الوصول الى الطابق الثاني .
4- You are free to argue about what he said.	4- أنت حر ان تجادل ماقاله .
5- You must pronounce Leicester differently from the way it is spelt.	5- يجب ان تلفظ ليستر بطريقة تختلف عن تهجنتها.
6- He received the baggage that he had lost.	6- تسلم الامتعة الذي اضاعها.
7-I'm afraid I didn't seal the letter which you gave me.	7- أخشى ان لا اكون قد ختمت الرسالة التي اعطيني اياها .
8-He won't answer the letter by return because he forgot to stick a stamp on .	8- لن يجيب على الرسالة برجوع البريد لأنه نسي الصاق طابع عليها.
9- Did you buy the present that you promised to give me?	9- هل اشتريت الهدية التي وعدت ان تعطيني اياها؟
10 – It's the strangest film that I've ever seen.	10- هذا اغرب فيلم رأيته.
11- Haven't you yet learnt that you can't spell it ?	11- الم تتعلم بعد انك لاتستطيع تهجنتها.
12 – The business man reserved a double room which overlooked the sea.	12- حجز رجل الأعمال غرفة مزدوجة تشرف على البحر.
13 –How can I help confusing what he told me, darling, when I'm deaf?	13- كيف لأخلط ماقله لي يا حبيبتي وانا اطرش.
14 –What is it? Isn't everybody happy ?	14- ماذا جرى. اليس كل شخص سعيد؟
15 – The tourist likes this hotel better than the one on the other side of the square.	15- يحب السائح هذا الفندق اكثر من ذاك الذي على الجانب الاخر من الميدان.

المحادثة

يصل هاري وباربارة الى فندقهما .

<u>الحوار</u>	
Barbra :	No, darling, I don't confuse things easily.
Harry :	Well, you do from time to time.
Harry :	(to receptionist) Have you a room reserved for sallies please?
Receptionist:	One moment, please sir.
Barbra :	Oh, I do hope it's the room I wanted. They have a double room which overlooks the park. That's what I asked for - it's the best room they have.
Harry :	How do you do? "to Pamela"
Receptionist:	(to harry) Sallis, did you say, sir? I'm afraid we have no room reserved for Mr. Sallis here.
Barbra :	But didn't you get the letter I wrote?
Receptionist:	I'm sorry, Madam, We didn't.
Barbra :	But I posted it at least a week ago.
Receptionist:	If we'd received it, you would have had a reply. We always answer letters by return.
Peter :	Are you sure you posted the letter, mother?
Barbra:	Off course I am! I remember sticking the stamps on and sealing it -.
Harry :	Well – we won't argue. Have you any other rooms vacant?
Receptionist:	Let me see! There's the one by the lift on the second floor – number 260. I think it was still free this afternoon.
Harry :	Oh, good!
Receptionist:	No, No. 206's taken. I'm afraid we're full t this time of the year, sir. You could fill a couple of trains with all the tourists and baggage that have arrived only today!
Barbra:	Oh, dear, What are we going to do?
Receptionist:	Well, if we can help in any other way. The Gloucester Hotel is always -
Barbra:	Gloucester? Did you say Gloucester?
Harry :	What's the matter?
Barbra:	I've suddenly remembered.
Harry :	What? What is it?
Barbra:	There was the Gloucester Hotel and – the Leicester Hotel, on the other side of the square.
Harry :	Which did you write to?
Barbra:	Well – I must confess – I think it was the Leicester.
Harry :	Oh, darling, you really re hopeless.
Barbra:	I'm sorry. These names are so strange, and they are pronounced quit differently from the way they're spelt. How can I help confusing them?
Harry :	You must learn them, darling – that's all!

انتهى الدرس السادس

الى اللقاء فى الجزء الثانى